

Contratto di licenza per il servizio di consultazione «vvk-online.ch» tramite browser Internet per fornitori di prestazioni presso il Centro TeA di SASIS SA

in conformità alla tessera d'assicurato 2010 e all'ordinanza sulla tessera d'assicurato (OTeA)

1 Premessa

In qualità di azienda di servizi esterna, il Centro TeA utilizza i dati degli assicuratori aderenti per la produzione delle tessere. Inoltre, l'assicuratore aderente può incaricare il Centro TeA di rispondere alle consultazioni elettroniche dei fornitori di prestazioni concernenti il controllo degli assicurati e della copertura assicurativa.

Il controllo elettronico degli assicurati e della copertura assicurativa è disciplinato come servizio aggiuntivo. L'assicuratore aderente vi può stabilire a quali servizi di consultazione aderire. Questi servizi di consultazione sono definiti e gestiti dal Centro TeA sulla base di uno standard settoriale.

Questo servizio di consultazione offre al fornitore di prestazioni aderente del Registro dei codici creditori (RCC) un controllo affidabile della tessera d'assicurato e della copertura assicurativa in modo da poter ottimizzare i processi amministrativi tra fornitori di prestazioni e assicuratori. Il controllo elettronico comprende l'esistenza di un rapporto di assicurazione valido presso l'assicuratore in questione in conformità alla tessera d'assicurato nel rispettivo periodo di validità.

Questo servizio di consultazione presso il Centro TeA è messo a disposizione del fornitore di prestazioni come servizio elettronico affinché, in conformità a quanto disposto dall'ordinanza sulla tessera d'assicurato (OTeA, art. 15, procedura on line) egli possa disporre dei dati fissi aggiornati della tessera d'assicurato del proprio paziente a partire dalla fruizione delle prestazioni fino alla fatturazione. Il servizio di consultazione «vvk-online.ch» offre questo servizio aggiuntivo tramite il Centro TeA ai fornitori di prestazioni aderenti per mezzo di un browser Internet in conformità all'ordinanza tecnica (OTeA-DFI). La procedura di consultazione on line permette di accedere tramite il numero d'identificazione della tessera d'assicurato (TeA).

Con questo servizio di consultazione si disciplinano il controllo della tessera d'assicurato e della copertura assicurativa e, in particolare, la consultazione da parte del fornitore di prestazioni presso il Centro TeA nella banca dati dell'assicuratore in questione. La sovranità dei dati dell'assicuratore è garantita. Inoltre vanno garantite anche la sicurezza e la protezione dei dati del singolo assicuratore quando vengono utilizzati.

Dopo l'introduzione del servizio di consultazione in data 1.7.2012 si introduce la seconda versione in data 1.5.2014 con l'ampliamento delle informazioni aggiunte nel frattempo.

2 Obblighi del Centro TeA

I record di dati concernenti l'ordinazione e i record concernenti la copertura che l'assicuratore invia al Centro TeA vengono ricevuti per via elettronica e inseriti automaticamente nell'area dati protetta del singolo assicuratore. Il Centro TeA esamina la conformità dei dati ricevuti allo schema tipo e rimanda indietro i record di dati che non superano questo esame.

Una volta importati con successo, il Centro TeA mette a disposizione entro 48 ore i dati degli assicuratori per essere distribuiti.

Su incarico dell'assicuratore, il Centro TeA mette a disposizione le informazioni aggiornate per il controllo assicurativo dei giustificativi del fornitore di prestazioni aderente e per la successiva fatturazione all'assicuratore aderente o al paziente.

I dati sono disponibili 24 ore al giorno durante 365 giorni l'anno. Il Centro TeA comunica in anticipo le eventuali interruzioni del servizio (manutenzione del sistema).

Ai fornitori di prestazioni aderenti al servizio di consultazione «vvk-online.ch» viene dato un accesso protetto tramite nome utente, password e un elemento segreto; l'accesso si effettua su un servizio web del Centro TeA tramite cifratura unilaterale sulla base di un certificato sul server. Durante la procedura vengono messe a disposizione le informazioni di login.

La comunicazione tecnica si svolge in base alla ordinanza tecnica (OTeA-DFI) e allo standard eCH-0064 del 20.3.2008 (procedura 4.3.1). Al fornitore di prestazioni viene messa a disposizione un'applicazione web.

I contenuti dei dati comprendono i campi obbligatori e facoltativi in conformità alla OTeA. Gli assicuratori possono limitare o bloccare i dati in ogni momento.

Il Centro TeA può tenere traccia delle consultazioni effettuate tramite questo servizio di consultazione per verificare l'osservanza di quanto disposto nel presente contratto di licenza.

Il Centro TeA respinge ogni responsabilità circa il contenuto dei dati. Si trasmettono solamente i dati forniti dall'assicuratore senza verificarne il contenuto. Il Centro TeA non effettua nessuna modifica ai dati ricevuti. L'assicuratore è il solo responsabile e perseguibile per il contenuto e l'utilizzazione delle informazioni concernenti la copertura.

3 Obblighi del fornitore di prestazioni di «vvk-online.ch»

I fornitori di prestazioni aderenti possono utilizzare i dati solamente per il controllo della tessera d'assicurato e della copertura assicurativa finalizzato ai giustificativi di prestazione e alla fatturazione del fornitore di prestazioni aderente. L'utilizzazione dei dati è consentita soltanto se il fornitore di prestazioni utilizza questi dati per la fatturazione (art. 59 cpv. 1, lettere d / e, OAMal) agli assicuratori (terzo garante) o al paziente (terzo garante).

Il fornitore di prestazioni aderente «vvk-online.ch» può utilizzare i feedback del Centro TeA soltanto per la gestione della amministrazione dei pazienti.

Il fornitore di prestazioni aderente può utilizzare questo controllo della tessera d'assicurato presso il Centro TeA solo nei propri uffici e non può trasmetterle a terzi.

Allo stesso modo, le informazioni ottenute grazie al controllo della tessera d'assicurato presso il Centro TeA non possono essere trasmesse a terzi.

Il fornitore di prestazioni aderente attua ogni provvedimento utile a garantire la sicurezza dei dati durante l'utilizzazione del controllo della tessera d'assicurato del Centro TeA.

4 Costi

I record dati degli assicuratori vengono messi a disposizione del Centro TeA gratuitamente se il fornitore di prestazione aderente integra le informazioni della tessera nel formulario di conteggio e se la fatturazione elettronica XML viene integrata come specificato dal «Forum Datenaustausch».

Per l'utilizzazione di questo servizio di consultazione si applicano le tasse di licenza specificati nell'allegato A.

5 Partecipanti al servizio di consultazione «vvk-online.ch»

Gli assicuratori aderenti sottoscrivono la dichiarazione specificata all'allegato C.

Il fornitore di prestazioni aderente sottoscrive una richiesta come specificato all'allegato A e il rispetto delle condizioni di utilizzazione specificate nell'allegato B.

6 Entrata in vigore e durata

L'attivazione della seconda versione del servizio di consultazione del controllo della tessera d'assicurato è effettuata dal Centro TeA in data 1° maggio 2014. Il servizio di consultazione è rilasciato per la durata di un anno civile.

7 Disposizioni finali

Gli allegati al contratto elencati qui di seguito sono parte integrante.

Allegato A: Richiesta del fornitore di prestazioni per aderire al servizio di consultazione «vvk-online.ch»

Allegato B: Condizioni di utilizzazione per il fornitore di prestazioni aderente

Allegato C: Dichiarazione dell'assicuratore aderente

Allegato A al contratto di licenza servizio di consultazione «vvk-online.ch»

Modulo di richiesta per il fornitore di prestazioni aderente del servizio di consultazione «vvk-online.ch» presso il Centro TeA di SASIS SA

Dati personali concernenti il richiedente secondo LAMal (articolo 35 segg.):

Titolo, funzione: _____
Cognome: _____
Nome: _____
Data di nascita: _____
Sesso: _____
Lingua: _____
Tel. _____
Numero RCC: _____
E-mail: _____

Dati concernenti la persona di contatto responsabile della procedura online

(se diversa dal richiedente):

Titolo, funzione: _____
Cognome: _____
Nome: _____
Data di nascita: _____
Sesso: _____
Lingua: _____
Tel. _____
E-mail: _____

Con la mia firma dichiaro di richiedere l'accesso al servizio di consultazione «vvk-online.ch» per la durata di un anno in conformità all'ordinanza sulla tessera d'assicurato (OTeA, articolo 15, consultazione on line). Con la presente firma dichiaro di accettare le condizioni di utilizzazione riportate sulla pagina seguente e sul sito web della consultazione.

- TeA-Plus: CHF 150.00 l'anno compresi tutti i servizi TeA *
(Informazioni: <http://www.sasis.ch/it/leintrag/7460>)
- lettore chip di Windows per CHF 35.00 lettore chip di Apple per CHF 60.00

Luogo e data: _____, _____

Firma del richiedente

Firma persona di contatto responsabile

.....
**l'importo non è dovuto se sussiste già un contratto di licenza servizio online.*

Annesso: allegato B condizioni di utilizzazione «vvk-online.ch»
allegato E convenzione aggiuntiva per l'utilizzazione estesa nella procedura eccezionale

Allegato B al contratto di licenza servizio di consultazione «vvk-online.ch»

Condizioni di utilizzazione per il fornitore di prestazioni aderente del servizio di consultazione «vvk-online.ch» presso il Centro TeA di SASIS SA in conformità all'ordinanza sulla tessera d'assicurato (OTeA)

1. Il login e i dati relativi al controllo della tessera d'assicurato TeA possono essere utilizzati dal fornitore di prestazioni aderente e dai suoi dipendenti soltanto per lo scopo previsto, ossia il controllo della tessera d'assicurato al fine di fatturare le prestazioni secondo l'ordinanza sulla tessera d'assicurato (OTeA, articolo 15, consultazione on line). I fornitori di prestazioni aderenti possono utilizzare i feedback del Centro TeA per aggiornare i dati fissi concernenti i loro pazienti e la fatturazione, ma non possono creare, gestire o trasmettere ad altri dei record speciali concernenti gli assicurati sulla base delle consultazioni svolte nel Centro TeA.
2. Il servizio di consultazione TeA è protetto da password. Il fornitore di prestazioni aderente adotta gli opportuni provvedimenti per impedire che persone o istituzioni non autorizzate accedano ai dati del Centro TeA tramite l'account utente del fornitore di prestazioni.
3. Il controllo della tessera d'assicurato presso il Centro TeA può essere utilizzato soltanto dal fornitore di prestazioni responsabile o, per suo incarico, dai suoi dipendenti.
4. È fatto divieto al fornitore di prestazioni responsabile e ai suoi dipendenti di vendere o trasmettere ad altri il login e i dati del controllo della tessera d'assicurato.
5. Il fornitore di prestazioni garantisce che i dipendenti rispettano le presenti disposizioni per l'utilizzazione e a tale scopo adotta gli opportuni provvedimenti di sicurezza.
6. È fatto obbligo di rispettare il segreto previsto dall'articolo 33 LPGa, dalle disposizioni della LAMal e della legge sulla protezione dei dati e relativa ordinanza (in particolare gli articoli 8 e 9 OLPD).
7. Occorre informare i dipendenti sulle conseguenze derivanti dal mancato rispetto dell'obbligo del segreto e della protezione dei dati.
8. Bisogna impedire alle persone non autorizzate di accedere agli impianti in cui sia possibile prendere visione dei dati degli assicuratori.
9. L'incaricato della protezione dei dati del Centro TeA e l'assicuratore devono poter verificare i provvedimenti attuati a tutela dei dati (articolo 22 capoverso 2 OLPD).
10. Occorre rispettare le disposizioni concernenti l'utilizzo del nuovo numero di assicurato AVS (OAVS).
11. Il Centro TeA respinge ogni responsabilità circa il contenuto dei dati. Si trasmettono solamente i dati forniti dall'assicuratore senza verificarne il contenuto. Il Centro TeA non modifica i dati ricevuti. L'assicuratore è il solo responsabile e perseguibile per il contenuto e l'utilizzazione delle informazioni concernenti gli assicurati.
12. L'assicuratore è autorizzato a non mettere a disposizione i dati facoltativi (OTeA, articolo 4, capoverso 2).
13. La tessera d'assicurato e il controllo elettronico della tessera d'assicurato non sono una garanzia formale della copertura. Se necessario, la garanzia della copertura viene fornita separatamente dall'assicuratore.
14. La consultazione online può avvenire soltanto con il consenso dell'assicurato (OTeA, articolo 15, capoverso 3).
15. Il fornitore di prestazioni aderente riprende i dati necessari per la fatturazione dalla tessera d'assicurato o per mezzo di una procedura di consultazione online (OTeA, articolo 14) e li indica sulla fattura (articolo 59, capoverso 1, lett. e, d OAMal).
16. Il Centro TeA può tenere traccia delle consultazioni effettuate per verificare l'osservanza di quanto disposto nel presente contratto di licenza.
17. Il servizio di consultazione viene immediatamente bloccato in caso di mancato rispetto delle presenti condizioni di utilizzazione. È fatta riserva della facoltà di adire le vie giudiziarie.

Con la firma del presente modulo di richiesta per il servizio di consultazione «vvk-online.ch» si dichiara di prendere nota, di rispettare e di informare in merito alle condizioni su esposte.

Allegato E al contratto di licenza servizio di consultazione

Convenzione aggiuntiva per l'utilizzazione estesa dell'applicazione web per le ricerche nella procedura eccezionale secondo la tessera d'assicurato 2006 e 2010 con OTeA

Sulla base del vigente contratto di licenza concernente il servizio di consulenza tramite il web service si definisce una procedura eccezionale per consultazioni speciali affinché i fornitori di prestazioni mediche aderenti possano applicare l'ordinanza sulla tessera d'assicurato (OTeA). Ciò si riferisce in particolare alla consultazione on line (OTeA, articolo 15) tramite il numero d'identificazione della tessera d'assicurato. È necessario ricorrere a questa procedura eccezionale se l'assicurato non possiede ancora o non ha con sé la tessera d'assicurato. La procedura si svolge come indicato qui di seguito:

1. Il Centro TeA mette a disposizione dell'amministrazione pazienti nell'applicazione web una funzione speciale per il trattamento di casi particolari (assicurati di un assicuratore senza tessera d'assicurato secondo OTeA, numero TeA non disponibile).
2. L'utilizzazione della funzione speciale per le ricerche è limitata a massimo cinque utenti nominali obbligati a rispettare le condizioni d'utilizzazione indicate nell'allegato B.
3. Per questa funzione speciale, gli utenti ricevono un certificato digitale da installare sul posto di lavoro. Il fornitore di prestazioni mediche applica i provvedimenti specificati nell'allegato A per impedire ogni uso illecito del certificato digitale.
4. Il fornitore di prestazioni aderente può utilizzare questa funzione speciale soltanto per i pazienti in trattamento, per l'ammissione di pazienti e per la fatturazione delle prestazioni se non è possibile ottenere risultati tramite la normale consultazione con il numero TeA.
5. In questi casi eccezionali è consentita la consultazione con l'impiego di cognome, nome, data di nascita e sesso o numero di assicurazione sociale in seno all'assicuratore conosciuto. Il numero TeA del paziente viene visualizzato nell'applicazione web.
6. Le informazioni ottenute con la funzione speciale non possono essere trasmesse a terzi. È fatta eccezione per il numero TeA e il numero di assicurazione sociale.

La presente convenzione sostituisce eventuali altre convenzioni per una procedura eccezionale già in vigore.

Soletta, il
SASIS SA

....., il
Fornitore di prestazioni mediche:

responsabile Centro TeA:

.....
Dominik Baumgartner

.....
Incaricato della sicurezza IT